

QUICK START GUIDE EU EN

For a full explanation of all features and instructions, please refer to the User's Guide (available for download from www.motorolahome.com).


1. Setting up your Digital Video Baby Monitor

A. Baby Unit Power Supply.

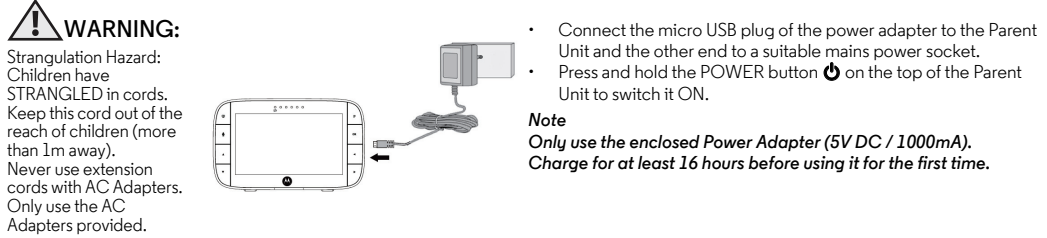
- Insert the DC plug of the power adapter into the DC socket on the back of the Baby Unit.
- Connect the other end of the power adapter to a suitable mains power socket.
- Slide the ON/OFF switch to the ON position. The power/link indicator lights up.

Note
Only use the enclosed Power Adapter (5V DC / 1000mA).

B. Parent Unit Power Supply.









- Connect the micro USB plug of the power adapter to the Parent Unit and the other end to a suitable mains power socket.
- Press and hold the POWER button  on the top of the Parent Unit to switch it ON.



Note
Only use the enclosed Power Adapter (5V DC / 1000mA). Charge for at least 16 hours before using it for the first time.



WARNING:
Strangulation Hazard: Children have STRANGLED in cords. Keep this cord out of the reach of children (more than 1m away). Never use extension cords with AC Adapters. Only use the AC Adapters provided.

2. Basic operation of the keys

| Parent Unit | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ON/OFF button Press and hold to turn the Parent Unit ON/OFF. |
|  | UP/DOWN buttons Press to adjust menu settings. When viewing a zoomed image, press and hold to move the image upward or downward. |
|  | LEFT/RIGHT buttons Press to access different menu options. When viewing a zoomed image, press and hold to move the image leftward or rightward. |
|  | MENU button Press to open menu options or exit the menu. |
|  | OK button Press to confirm a selection. |
|  | VIDEO button Press to turn the LCD screen ON/OFF. |
|  | TALK button Press and hold to talk to your baby. |
|  | Volume button Press +/- to select volume level of the Parent Unit. |

| Baby Unit | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|  | ON/OFF switch Slide the ON/OFF switch to switch the Baby Unit ON/OFF. |
|  | PAIR button Press and hold to pair with the Parent Unit. |

KURZANLEITUNG EU DE

Eine vollständige Erklärung aller Funktionen und Anweisungen finden Sie in der Bedienungsanleitung (kann von www.motorolahome.com heruntergeladen werden)


1. Einrichten Ihres digitalen Video-Babymonitors

A. Stromversorgung des Babygeräts.

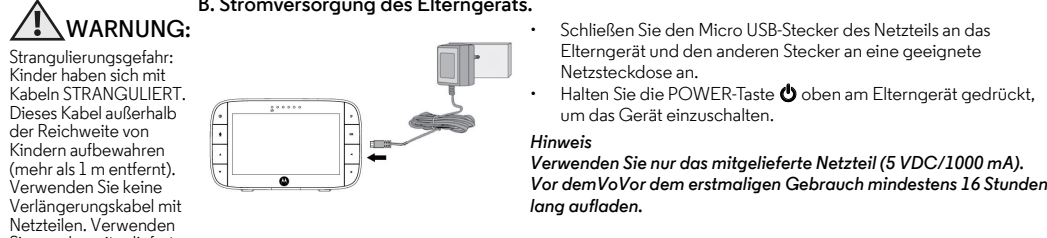
- Schließen Sie das Kabel des Netzteils an die Gleichstrombuche an der Seite des Babygeräts an.
- Schließen Sie den anderen Stecker des Netzteils an eine geeignete Netzsteckdose an.
- Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter in die Position EIN. Die Ein/ Aus-/Verbindungs-Anzeige leuchtet.

Hinweis
Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (5 VDC/1000 mA).

B. Stromversorgung des Elterngeräts.









- Schließen Sie den Micro USB-Stecker des Netzteils an das Elterngerät und den anderen Stecker an eine geeignete Netzsteckdose an.
- Halten Sie die POWER-Taste  oben am Elterngerät gedrückt, um das Gerät einzuschalten.



Hinweis
Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (5 VDC/1000 mA). Vor dem Vor der erstmaligen Gebrauch mindestens 16 Stunden lang aufladen.



AVERTISSEMENT:
Danger d'étranglement: Les enfants se sont accidentellement ÉTRANGLÉS avec les cordons. Tenez ce cordon hors de portée des enfants (à plus d'un mètre de distance). N'utilisez jamais de prolongateurs avec les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.

2. Grundlegende Bedienung der Tasten

| Elterngerät | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | EIN/AUS-Taste Halten Sie die Taste gedrückt, um das Elterngerät ein-/ auszuschalten. |
|  | Tasten NACH OBEN/ NACH UNTEN Drücken Sie diese Taste, um die Menüeinstellungen vorzunehmen. Halten Sie bei der Anzeige eines gezoomten Bildes diese Taste, um das Bild nach oben oder nach unten zu bewegen. |
|  | Tasten NACH LINKS/ NACH RECHTS Drücken Sie diese Taste, um die verschiedenen Menüoptionen aufzurufen. Halten Sie bei der Anzeige eines gezoomten Bildes diese Taste, um das Bild nach links oder nach rechts zu bewegen. |
|  | MENÜ-Taste Drücken Sie diese Taste, um die Menüoptionen zu öffnen oder um das Menü zu beenden. |
|  | OK-Taste Drücken Sie diese Taste, um eine Auswahl zu bestätigen. |
|  | VIDEO-Taste Drücken Sie diese Taste, um den LCD-Bildschirm ein-/ auszuschalten. |
|  | SPRECHEN-Taste Halten Sie diese Taste gedrückt, um mit Ihrem Baby zu sprechen. |
|  | Lautstärketasten Drücken Sie +/-, um die Lautstärke des Elterngeräts auszuwählen. |

| Babygerät | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | EIN/AUS-Schalter Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter, um das Babygerät ein-/ auszuschalten. |
|  | PAIR Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Elterngerät abzustimmen. |

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE EU FR

Pour les caractéristiques et les instructions complètes, veuillez consulter le Guide de l'utilisateur (téléchargeable sur www.motorolahome.com).


1. Installation de votre moniteur vidéo numérique pour bébé

A. Alimentation électrique de l'unité bébé.

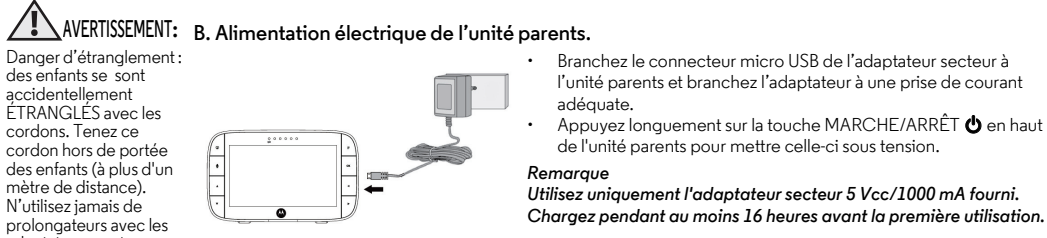
- Branchez la fiche CC de l'adaptateur secteur à la prise CC située sur le côté de l'unité bébé.
- Branchez l'adaptateur secteur à une prise de courant adéquate.
- Faites glisser le commutateur ON/OFF sur ON. Le voyant marche/connexion s'allume.

Remarque
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur 5 Vcc/1000 mA fourni.

B. Alimentation électrique de l'unité parents.









- Branchez le connecteur micro USB de l'adaptateur secteur à l'unité parents et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate.
- Appuyez longuement sur la touche MARCHE/ARRÊT  en haut de l'unité parents pour mettre celle-ci sous tension.



Remarque
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur 5 Vcc/1000 mA fourni. Chargez pendant au moins 16 heures avant la première utilisation.



WAARSCHUWING:
Wurgingsgevaar: Kinderen kunnen GEWURD worden met snoeren. Houd dit snoer buiten het bereik van kinderen (meer dan 1 meter afstand). Gebruik nooit verlengsnoeren met AC-adapters. Gebruik alleen de meegeleverde AC-adapters.

2. Fonction de base des touches

| Unité parents | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | TOUCHE MARCHE/ ARRÊT Appuyez longuement pour mettre l'unité parents sous ou hors tension. |
|  | TOUCHES HAUT/BAS Appuyez pour effectuer les réglages. Dans une image zoomée, maintenez cette touche enfoncée pour déplacer l'image vers le haut ou le bas. |
|  | TOUCHES GAUCHE/ DROITE Appuyez pour accéder aux différentes options du menu. Dans une image zoomée, maintenez cette touche enfoncée pour déplacer l'image vers la gauche ou la droite. |
|  | TOUCHE MENU Appuyez pour afficher le menu ou pour sortir. |
|  | TOUCHE OK Appuyez pour confirmer une sélection. |
|  | TOUCHE VIDÉO Appuyez pour activer ou désactiver l'écran LCD. |
|  | TOUCHE PAROLE Maintenez cette touche enfoncée pour parler à votre bébé. |
|  | TOUCHES de volume Appuyez sur +/- pour régler le volume de l'unité parents. |

| Unité bébé | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | COMMUTATEUR MARCHE/ ARRÊT Faites glisser le commutateur MARCHE/ARRÊT de l'unité bébé pour mettre celle-ci sous ou hors tension. |
|  | PAIR (COUPLAGE) Maintenez cette touche enfoncée pour coupler l'unité bébé avec l'unité parents. |

SNELSTARTGIDS EN NL

Voor een volledige uitleg van alle functies en instructies, verwijzen wij u naar de Gebruikershandleiding (downloaden van www.motorolahome.com).


1. Uw Digital Video Babyfoon opstellen

A. Voeding voor Babytoestel.

- Steek de kleine stekker van de voedingsadapter aan op achterkant van het Babytoestel.
- Sluit het andere uiteinde van de adapter aan op een geschikt stopcontact.
- Schuf de AAN/UIT-schakelaar naar AAN. De voeding/ koppellingsindicator gaat uit.

Opmerking
Gebruik uitsluitend de meegeleverde adapter (5V DC / 1000mA).

B. Voeding voor Oudertoestel.









- Sluit de micro-USB-stekker van de voedingsadapter aan op het Oudertoestel en het andere uiteinde op een geschikt stopcontact.
- Houd de POWER (VOEDING) knop  aan de bovenkant ingedrukt om het Oudertoestel in te schakelen.



Opmerking
Gebruik uitsluitend de meegeleverde adapter (5V DC / 1000mA). Ten minste 16 uur opladen voor ingebruikname.



WAARSCHUWING:
Wurgingsgevaar: Kinderen kunnen GEWURD worden met snoeren. Houd dit snoer buiten het bereik van kinderen (meer dan 1 meter afstand). Gebruik nooit verlengsnoeren met AC-adapters. Gebruik alleen de meegeleverde AC-adapters.

2. Basisfuncties van de knoppen

| Oudertoestel | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | AAN/UIT-knop Ingedrukt houden om het Oudertoestel AAN/UIT te schakelen. |
|  | HOGER/LAGER-knoppen Indrukken om de instellopties te openen. Bij weergave van een gezoomd beeld ingedrukt houden om het beeld omhoog of omlaag te verplaatsen. |
|  | LINKS/RECHTS-knoppen Indrukken om andere menu's te openen. Bij weergave van een gezoomd beeld ingedrukt houden om het beeld links of rechts te verplaatsen. |
|  | MENU-knop Indrukken op de menu-opties te openen of het menu af te sluiten. |
|  | OK-knop Indrukken om een keuze te bevestigen. |
|  | VIDEO-knop Indrukken op het LCD-scherm IN/UIT te schakelen. |
|  | SPREEK-knop Ingedrukt houden om tegen uw kind te spreken. |
|  | Volumeknoppen Druk op +/- om het volumeniveau van het Oudertoestel te selecteren. |

| Babytoestel | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | AAN/UIT-knop Verschuif de AAN/UIT-schakelaar om het babytoestel AAN/UIT te schakelen. |
|  | KOPPELING Ingedrukt houden om met het oudertoestel te koppelen. |

GUÍA DE INICIO RÁPIDO EU ES

Para acceder a una explicación completa de todas las funciones e instrucciones, consulte el Manual de usuario (que se puede descargar de www.motorolahome.com).


1. Configuración del vigiabebé con vídeo digital

A. Fuente de alimentación de la unidad para bebés.

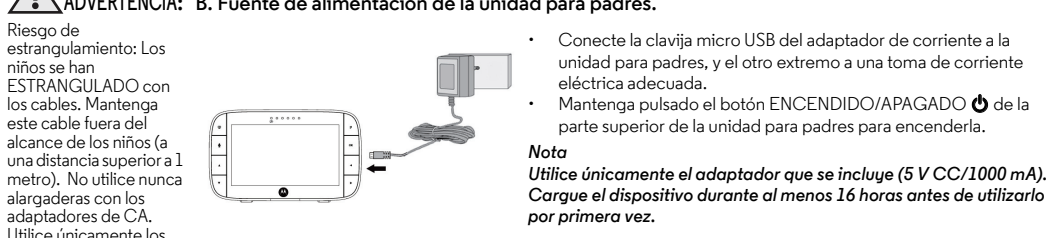
- Inserte el conector de CC del adaptador de corriente en la entrada de CC situada en el lateral de la unidad para bebés.
- Conecte el otro extremo del adaptador de corriente a una toma de corriente de pared adecuada.
- Deslice el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO hasta la posición ENCENDIDO. El indicador de Encendido/Vinculo se enciende.

Nota
Utilice únicamente el adaptador que se incluye (5 V CC/1000 mA).

B. Fuente de alimentación de la unidad para padres.









- Conecte la clavija micro USB del adaptador de corriente a la unidad para padres, y el otro extremo a una toma de corriente eléctrica adecuada.
- Mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO  de la parte superior de la unidad para padres para encenderla.



Nota
Utilice únicamente el adaptador que se incluye (5 V CC/1000 mA). Cargue el dispositivo durante al menos 16 horas antes de utilizarlo por primera vez.



ADVERTENCIA:
Riesgo de estrangulamiento: Los niños se han ESTRANGULADO con los cables. Mantenga este cable fuera del alcance de los niños (a una distancia superior a 1 metro). No utilice nunca alargaderas con los adaptadores de CA. Utilice únicamente los adaptadores de CA proporcionados.

2. Funcionamiento básico de las teclas

| Unidad para padres | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Botón ENCENDIDO/APAGADO Mantener pulsado para encender y apagar la unidad para padres. |
|  | Botones ARRIBA/ABAJO Pulsar para cambiar los ajustes del menú. Mientras ve una imagen con zoom aplicado, mantener pulsada para mover la imagen hacia arriba o hacia abajo. |
|  | Botones IZQUIERDA/DERECHA Pulsar para acceder a diferentes opciones de menú. Mientras ve una imagen con zoom aplicado, mantener pulsada para mover la imagen hacia la izquierda o la derecha. |
|  | Botón MENU Pulsar para abrir las opciones de menú o salir del menú. |
|  | Botón OK Pulsar para confirmar una selección. |
|  | Botón VIDEO Pulsar para encender y apagar la pantalla LCD. |
|  | Botón HABLAR Mantener pulsado para hablarle a su bebé. |
|  | Botones de volumen Pulsar +/- para seleccionar el nivel de volumen en la unidad para padres. |

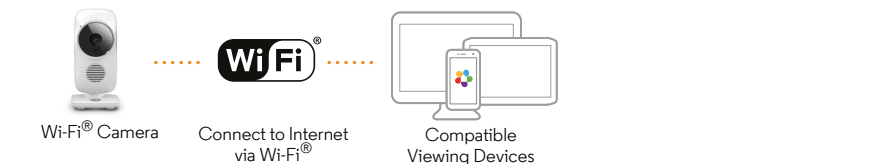
| Unidad para bebés | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO Deslice el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO para encender o apagar la unidad para bebés. |
|  | PAIR EMPAREJAR. Mantener pulsada para emparejar con la unidad para padres. |

3. Setting up the Camera Unit for Wi-Fi® Internet Viewing

A. Install Hubble for Motorola Monitors App.

- Scan the QR code with your smart device and download the Hubble for Motorola Monitors App from the App Store for iOS devices or from the Google Play™ Store for Android™ devices.
- Install Hubble for Motorola Monitors App on your device.

B. View on Compatible Smartphones, Tablets and Computers.



- Open the Hubble for Motorola Monitors App on your compatible smartphone or tablet.
- Follow the in-app instructions to create your Hubble account and connect to your Wi-Fi® Camera.
- Log in to your account on your compatible smartphone, tablet or via <https://app.hubbleconnected.com/#login> on your PC to access your live camera stream.

Please take note of the following minimum system requirements:
Smartphones/Tablets: iOS 7, Android™ 4.2
PC (only for viewing – NOT setup): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7
Wi-Fi® requirements:
At least 0.6 Mbps upload bandwidth per camera. Test your Internet speed at: <http://www.speedtest.net/>

4. General Information

If your product is not working properly, read this Quick Start Guide or the User's Guide of one of the models listed on page 1.
Customer Service:
+491805 938 802 in Europe
Email: motorola-mbp@tdm.de

Consumer Products and Accessories Limited Warranty ("Warranty")
Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

What Does this Warranty Cover?
Subject to the exclusions contained below, BINATONE warrants that this Motorola branded product ("Product") or certified accessory ("Accessory") sold for use with this product that it manufactured to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period outlined below. This Warranty is your exclusive warranty and is not transferable. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY BY STATE, PROVINCE OR COUNTRY. FOR CONSUMERS WHO ARE COVERED BY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR COUNTRY OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, THEIR COUNTRY OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS LIMITED WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS YOU SHOULD CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

Who is covered?
This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.
What will BINATONE do?
BINATONE or its authorised distributor at its option and within a commercially reasonable time, will at no charge repair or replace any Products or Accessories that do not conform to this Warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/ refurbished/ pre-owned or new Products, Accessories or parts.

3. Einstellen der Kamera für die Wi-Fi®-Internet-Anzeige

A. Installation der „Hubble for Motorola Monitors“-App.

- Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem intelligenten Gerät ein und laden Sie die App „Hubble for Motorola Monitors“ vom App Store für iOS-Geräte oder vom Google Play™ Store für Android™-Geräte herunter.
- Installieren Sie die App „Hubble for Motorola Monitors“ auf Ihrem Gerät.

B. Anzeige auf kompatiblen Smartphones, Tablets und Computern.



- Öffnen Sie die App „Hubble for Motorola Monitors“ auf einem kompatiblen Smartphone oder Tablet.
- Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um Ihr Hubble-Konto zu erstellen und sich mit Ihrer Wi-Fi®-Kamera zu verbinden.
- Melden Sie sich auf Ihrem kompatiblen Smartphone, Tablet oder über <https://app.hubbleconnected.com/#login> auf Ihrem PC an, um auf Ihren Live-Kamerastream zuzugreifen.

Bitte beachten Sie die folgenden Mindestsystemanforderungen:
Smartphones/Tablets: iOS 7, Android™ 4.2
PC (nur für das Anzeigen – NICHT für das Einrichten): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7
Wi-Fi®-Anforderungen:
Mindestens 0,6 Mbps Upload-Bandbreite pro Kamera. Testen Sie Ihre Internet-Geschwindigkeit unter: <http://www.speedtest.net/>

4. Allgemeine Informationen

Wenn Ihr Produkt nicht richtig funktioniert, ziehen Sie diese Kurzanleitung bzw. die Bedienungsanleitung zu einem der Modelle (siehe S. 1) zurate.
Wenden Sie sich an den Kundendienst:
01805 938 802 in Deutschland
Email: motorola-mbp@tdm.de

Eingeschränkte Garantie für Konsumentgüter und Zubehör („Garantie“)
Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt der Marke Motorola gekauft haben, das von Binatone Electronics International LTD („BINATONE“) unter Lizenz gefertigt wird.

Was deckt diese Garantie ab?
Vorbehaltlich der unten angegebenen Ausschlüsse garantiert BINATONE, dass dieses von ihm gefertigte Produkt der Marke Motorola („Produkt“) oder zugehöriges Zubehör („Zubehör“), das für die Verwendung mit diesem Produkt verkauft wird, bei normaler Nutzung durch den Verbraucher für den unten angegebenen Zeitraum frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Diese Garantie ist Ihre ausschließliche Garantie und nicht übertragbar. DIE RECHTE DES KÄUFERS NACH DER JEWEILS GELTENDEN NATIONALEN GESETZGEBUNG, WERDEN VON DIESER GARANTIE NICHT BEROHRT. DIESE GARANTIE GILT ZUSÄTZLICH ZU DEN ANWENDBAREN GEWÄHRLEISTUNGS- UND HAFTUNGSREGELUNGEN UND BESCHRÄNKT NICHT DIE RECHTE VON VERBRAUCHERN GEGENÜBER VERKÄUFERN ODER ANDERE ZWINGENDE BZW. GEMÄSS DEM RECHT DER ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN NICHT ABDINGBARE RECHTE NACH NATIONALLEM ODER EUROPÄISCHEM RECHT.

Was ist abgedeckt?
Diese Garantie erstreckt sich nur auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.
Was wird BINATONE tun?
BINATONE oder sein autorisierter Händler wird nach eigener Wahl und innerhalb kommerziell angemessener Zeit alle Produkte und Zubehörteile, die dieser Garantie unterliegen, kostenlos reparieren oder ersetzen. Wir können funktionell gleichwertige aufbereitete/überholte/gebrauchte oder neue Produkte, Zubehörteile oder Teile verwenden.

3. Installation de la caméra avec visionnage Wi-Fi® sur Internet

A. Installation de l'application Hubble for Motorola Monitors.

- Scannez le code QR avec votre appareil intelligent et téléchargez l'application Hubble for Motorola Monitors sur l'App Store pour les appareils iOS ou sur Google Play™ pour les appareils Android™.
- Installez l'application Hubble for Motorola Monitors sur votre appareil.

B. Visionner les images sur un Smartphone, une tablette ou un ordinateur compatible.



- Ouvrez l'application Hubble for Motorola Monitors sur votre smartphone ou votre tablette compatible.
- Suivez les instructions pour créer votre compte Hubble et vous connecter à votre caméra Wi-Fi®.
- Connectez-vous à votre compte via votre smartphone ou votre tablette compatible, ou via <https://app.hubbleconnected.com/#login> sur votre PC pour accéder à votre flux vidéo en direct.

Veuillez noter les configurations système minimales suivantes :
Smartphones/Tablettes: iOS 7, Android™ 4.2
PC (seulement pour la visualisation, PAS pour la configuration): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7
Configuration Wi-Fi® minimale :
Bande passante de téléchargeant e 0,6 Mbps par caméra. Testez la vitesse de votre connexion Internet sur : <http://www.speedtest.net/>

4. Généralités

Si votre produit ne fonctionne pas correctement, lisez ce guide de démarrage ou le guide utilisateur de l'un des modèles listés en page 1.
Adressez-vous à notre service clientèle :
0170708659 en France
025887046 en Belgique
Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)
Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD (« BINATONE »).

Que couvre la présente Garantie ?
Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par BINATONE, est exempt de défauts de matériel et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ; IL EST POSSIBLE QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS POUVANT VARIER EN FONCTION DE L'ÉTAT, DE LA RÉGION OU DU PAYS. POUR LES CONSOMMATEURS COUVERTS PAR LES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS DANS LE PAYS D'ACHAT OU, S'IL DIFFÈRE, DANS LEUR PAYS DE RÉSIDENCE, LES AVANTAGES OCTROYÉS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE SONT ACCORDÉS EN SUS DE L'ENSEMBLE DES DROITS ET RECOURS CONFERÉS PAR LES DITES LOIS ET LES DITES RÉGLEMENTATIONS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS. POUR UNE BONNE COMPRÉHENSION DE VOS DROITS, CONSULTEZ LA LEGISLATION DE VOTRE PAYS, PROVINCE OU ÉTAT.

Qui est couvert par la présente Garantie ?
La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

3. De camera instellen voor gebruik van Wi-Fi® Internetweergave

A. De Hubble for Motorola Monitors App installeren.

- Scan de QR-code met uw slimme apparaat en download de Hubble voor Motorola Monitors App van de App Store voor iOS-apparaten of van de Google Play™ Store voor Android™-apparaten.
- Installeer de Hubble for Motorola Monitors App op uw apparaat.

B. Gebruik met compatibele smartphones, tablets en computers.

What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA OR BINATONE BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT OR ACCESSORY, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR ACCESSORIES TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

| Products Covered | Length of Coverage |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Consumer Products | Two (2) years from the date of the products original purchase by the first consumer purchaser of the product. |
| Consumer Accessories | Ninety (90) days from the date of the accessories original purchase by the first consumer purchaser of the product. |
| Consumer Products and Accessories that are Repaired or Replaced | The balance of the original warranty or for Ninety (90) days from the date returned to the consumer, whichever is longer. |

Exclusions

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this Warranty.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or BINATONE, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola branded Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorised Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than MOTOROLA, BINATONE or its authorised service centres, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.

Welche weiteren Einschränkungen gelten?

ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH U. A. DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER EINSCHRÄNKTEN GARANTIE BESCHRÄNKT. ANSONSTEN IST DIE REPARATUR ODER DER AUSTAUSCH, DIE UNTER DIESTER AUSDRÜCKLICHEN EINSCHRÄNKTEN GARANTIE ERFOLGEN, DER AUSSCHLIESSLICHE RECHTSBEHUF DES VERBRAUCHERS, UND ES WERDEN DADURCH ALLE ANDEREN GARANTIEEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, ERSETZT. MOTOROLA ODER BINATONE ÜBERNEHMEN IN KEINEM FALLE EINE HAFTUNG, WEDER AUFGRUND EINES VERTRAGS ODER WEGEN UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), FÜR SCHÄDEN, DIE DEN KAUFPREIS DES PRODUKTS ODER ZUBEHÖRS ÜBERSTEIGEN, ODER FÜR INDIRECTE, BESONDERE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN, JEGLICHER ART ODER UMSATZ- ODER GEWINNVERLUST, ENTGANGENE GESCHÄFTE, VERLORENE INFORMATIONEN ODER ANDERE FINANZIELLE VERLUSTE, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER FÄHIGKEIT ODER UNFÄHIGKEIT ERGEBEN, DIE PRODUKTE ODER ZUBEHÖRTEILE IN VOLLEM UMFANG ZU NUTZEN, VORAUSGESETZT, SOLCHE SCHÄDEN KÖNNEN LAUT GESETZ AUSGESCHLOSSEN WERDEN.

Manche Länder erlauben die Beschränkung oder den Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden oder eine Einschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht. Daher kann es sein, dass die obigen Beschränkungen für Sie nicht gelten. Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die sich von Land zu Land unterscheiden können. Darüber hinaus können Sie weitere Rechte haben.

| Abgedeckte Produkte | Dauer der Garantie |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Konsumartikel | Zwei (2) Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Produkte durch den Erstkäufer |
| Zubehör | Neunzig (90) Tage ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Zubehörteile durch den Erstkäufer |
| Konsumartikel und Zubehörteile, die repariert oder ersetzt wurden | Restdauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage ab dem Tag der Rückgabe an den Verbraucher (Es gilt der jeweils längere Zeitraum.) |

Ausschlüsse

Normale Verschleiß. Regelmäßige Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen aufgrund des normalen Verschleißes sind von dieser Garantie ausgenommen.

Batterien. Nur Batterien, deren Kapazität im vollständig aufgeladenen Zustand unter 80 % der Nennkapazität fällt, und Batterien, die auslaufen, sind von dieser Garantie abgedeckt.

Misbräuchliche Verwendung. Defekte oder Schäden, die aus Folgendem resultieren: (a) falscher Betrieb, falsche Aufbewahrung, misbräuchliche Verwendung, Unfall oder Fahrlässigkeit, zum Beispiel physikalische Schäden (Risse, Kratzer usw.) an der Oberfläche des Produkts, die aus misbräuchlicher Anwendung resultieren, (b) Kontakt mit Flüssigkeit, Wasser, Regen, extremer Feuchtigkeit oder starkem Schwitzen, Sand, Schmutz oder ähnlichem, extremer Hitze oder Lebensmitteln, (c) Verwendung der Produkte oder Zubehörteile für gewerbliche Zwecke oder unsachgemäße Verwendung oder Aussetzen des Produkts oder der Zubehörteile anormalen Bedingungen, oder (d) andere Handlungen, die nicht der Fehler von MOTOROLA oder BINATONE sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Verwendung von Produkten und Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen. Defekte oder Schäden, die aus der Verwendung von Produkten oder Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen oder von Motorola zugelassen sind, oder anderer Peripheriegeräte stammen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Nicht autorisierter Service oder nicht autorisierte Modifizierung. Defekte oder Schäden, die aus Service, Tests, Einstellungen, Installation, Wartung, Änderung oder Modifizierung in irgendeiner Weise durch andere Dritte als MOTOROLA, BINATONE oder deren autorisierte Servicecenter resultieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Geänderte Produkte. Produkte oder Zubehörteile mit (a) Seriennummern oder Datumsschildern, die entfernt, geändert oder unleserlich gemacht wurden, (b) gebrochenen Siegeln oder solchen, die Zeichen von Manipulation aufweisen, (c) nicht übereinstimmenden Platfenseriennummern, oder (d) nicht konformen oder nicht von Motorola stammenden Gehäusen oder Teilen sind von der Garantie ausgeschlossen.

Kommunikationsdienste. Defekte, Schäden oder der Ausfall von Produkten oder Zubehörteilen aufgrund von Kommunikationsdiensten oder -signalen, die Sie abonniert haben oder mit den Produkten oder Zubehörteilen verwenden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

How to Obtain Warranty Service or Other Information?

To obtain service or information, please call: **+491805 938 802 in Europe**

E-mail: motorola-mbp@tdm.de

You will receive instructions on how to ship the Products or Accessories at your expense and risk, to a BINATONE Authorised Repair Centre. To obtain service, you must include: (a) the Product or Accessory; (b) the original proof of purchase (receipt) which includes the date, place and seller of the Product; (c) if a warranty card was included in your box, a completed warranty card showing the serial number of the Product; (d) a written description of the problem; and, most importantly; (e) your address and telephone number.

These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and BINATONE regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by BINATONE or representations made by any agent, employee or staff of BINATONE, that may have been made in connection with the said purchase.

Disposal of the Device (Environment)

At the end of the product life cycle, you should not dispose of this product with normal household waste. Take this product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user's guide and/or box indicates this.

Some of the product materials can be re-used if you take them to a recycling point. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment.

Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.



CE DECLARATION

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TE directive 1999/5/EC.

Download User Guide from website: www.motorolahome.com



Printed in China
EN Version 1.0

Wie erhalten Sie Garantieservice oder andere Informationen?

Um Service oder Informationen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an: **01805 938 802 in Deutschland**

E-Mail: motorola-mbp@tdm.de

Sie erhalten Anweisungen dazu, wie Sie die Produkte oder Zubehörteile auf eigene Kosten und Gefahr an das autorisierte Servicecenter von BINATONE senden. Um Service zu erhalten, müssen Sie Folgendes beifügen: (a) das Produkt oder Zubehör, (b) den Original-Kaufnachweis (Beleg) mit Angabe von Datum, Ort und Verkäufer des Produkts, (c) falls eine Garantiekarte in Ihrem Karton enthalten war, eine ausgefüllte Garantiekarte mit Angabe der Seriennummer des Produkts, (d) eine schriftliche Beschreibung des Problems und, was am wichtigsten ist, (e) Ihre Adresse und Telefonnummer.

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen die gesamte Garantievereinbarung zwischen Ihnen und BINATONE in Bezug auf die von Ihnen gekauften Produkte und Zubehörteile dar und ersetzen alle früheren Vereinbarungen oder Erklärungen, einschließlich Erklärungen in Publikationen oder Werbematerialien, die von BINATONE ausgegeben werden, oder Erklärungen durch einen Vertreter oder Mitarbeiter von BINATONE, die möglicherweise in Verbindung mit besagtem Kauf erfolgt sind.

Entsorgung des Geräts (Umwelt)

Am Ende des Produktlebenszyklus dürfen Sie dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie dieses Produkt für das Recycling der elektrischen und elektronischen Bauteile zu einer Sammelstelle. Dies wird durch das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung bzw. auf der Verpackung angegeben.

Einige der Produktmaterialien können wiederverwendet werden, wenn Sie das Produkt zu einer Sammelstelle bringen. Durch die Wiederverwendung eigener Teile oder Rohmaterialien von gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt. Bitte wenden Sie sich an Ihre lokalen Behörden, wenn Sie mehr Informationen über die Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen.

CE-Erklärung

Dieses Produkt befindet sich in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der R&TE Richtlinie 1999/5/EG.

Die Bedienungsanleitung können Sie hier herunterladen: www.motorolahome.com



Gefertigt, vertrieben oder verkauft durch Binatone Electronics International LTD., dem offiziellen Lizenznehmer für dieses Produkt. MOTOROLA und das Stylized M Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC, und werden unter Lizenz verwendet. Das Apple-Logo und Safari sind Marken von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Android und Chrome sind Marken von Google Inc. Wi-Fi ist eine Marke der Wi-Fi Alliance. Internet Explorer und Windows sind Marken der Microsoft group of companies. Firefox ist eine eingetragene Marke der Mozilla Foundation. Adobe und Flash sind eingetragene Marken oder Marken von Adobe Systems Incorporated. Java ist eine eingetragene Marke von Oracle und/oder verbundenen Unternehmen. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © 2017 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.



Printed in China
DE/UK Version 1.0

Que fera BINATONE ?

BINATONE ou son distributeur agréé réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable, tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrions utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Quelle sont les autres limites de la Garantie ?
TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITEE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NEGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES, ÉVENTUELLEMENT DÉMÉS PAR LA LC.

Certains juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

| Produits garantis | Durée de garantie |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produits grand public | Deux (2) ans à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci. |
| Accessoires grand public | Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci. |
| Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés | La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de renvoi au client. |

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.

Piles. Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

Utilisation abusive ou anormale. Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, d'accidents ou de négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation, (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoires à un usage ou à des conditions anormales; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d'Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Entretien ou modifications non autorisés. Les défauts, dommages ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires : (a) dont les numéros de série ou l'étiquettede date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) dont le sceau est brisé ou montres signs évidents de manipulation ; (c) dont les numéros de série des cartes ne correspondent pas ; ou (d) dont les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Services de communications. Les défauts, dommages ou défaillances des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Comment faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?

Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez vous Adressez à notre service clientèle : **0170700859 in France**

025887046 in Belgique

Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires à un centre de réparation agréé BINATONE, à vos frais et risques. Vous devez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat, ainsi que le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone. Ces conditions générales constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les Produits ou Accessoires achetés par vous et remplaçant tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans n'importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites dans le cadre dudit achat par un agent ou employé de BINATONE.

Élimination de l'appareil (environnement)

À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas dans les ordures ménagères. Rapportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d'équipements électriques ou électroniques. Ceci est indiqué par ce symbole sur le produit, dans le mode d'emploi et/ou sur la boîte.

Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d'appareils hors d'usage, vous contribuez de façon importante à la protection de l'environnement. Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d'informations concernant les points de collecte de votre région.

DÉCLARATION CE

Ce produit est conforme aux exigences essentielles et à d'autres dispositions applicables de la directive R&TE 1999/5/CE.

Téléchargez le Guide de l'utilisateur sur: www.motorolahome.com



Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur officiel de la licence pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques commerciales ou déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC, et sont utilisés sous licence. Les logos Apple et Safari sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposés aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Google Play, Android et Chrome sont des marques commerciales de Google Inc. Wi-Fi est une marque commerciale de la Wi-Fi Alliance. Internet Explorer et Windows sont des marques commerciales du groupe Microsoft. Firefox est une marque déposée de la Mozilla Foundation. Adobe et Flash sont des marques déposées ou des marques de Adobe Systems Incorporated. Java est une marque déposée d'Oracle et/ou de ses filiales. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. © 2017 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.



Printed in China
NL_EU Version 1.0

Welke andere beperkingen zijn van toepassing?

ALLE GEÏMPLICEERDE GARANTIEEN, WAARONDER ZONDER BEPERKING DE IMPLICIETE GARANTIEEN VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, IS BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE. ANDERS IS DE REPARATIE OF VERVANGING OP GROND VAN DEZE UITDRUKKELIJK BEPERKTE GARANTIE DE ENIGE OPLOSSING VAN DE CONSUMENT, EN WORDT GEGEVEN IN PLAATS VAN ALLE ANDERE UITDRUKKELIJKE OF GEÏMPLICEERDE GARANTIEEN. IN GEEN GEVAL ZAL MOTOROLA OF BINATONE AANSPRAKELIJK ZIJN, CONTRACTUEEL OF IN ONRECHT (INCLUSIEF ONACHTTZAAMHEID) VOOR SCHADE GROTER DAN DE AANKOOPPRIJS VAN HET PRODUCT OF EEN ACCESSOIRE, OF VOOR WELKE INDIRECTE, INCIDENTELE, BIJZONDERE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK, OF VERLIES VAN INKOMSTEN OF WINST, VERLIES VAN OMZET, VERLIES VAN INFORMATIE OF ANDERE FINANCIËLE VERLIES ALS GEVOLG VAN OF IN VERBAND MET HET VERMOGEN OF ONVERMOGEN OM DE PRODUCTEN OF ACCESSOIRES TE KUNNEN GEBRUIKEN VOOR ZOVER DEZE SCHADE KAN WORDEN AFGEWEEZEN DOOR DE WET.

In sommige rechtsgebieden is de beperking of uitsluiting van incidentele of gevolgschade, of beperking van de duur van een impliciete garantie niet toegestaan, zodat de bovenstaande beperkingen en uitsluitingen mogelijk niet op u van toepassing zijn. Deze Garantie geeft u specifieke wettelijke rechten, en u kunt ook andere rechten hebben die af kunnen wijken in verschillende jurisdictie.

| Gedekte producten | Duur van de dekking |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Consumentenproducten | Twee (2) jaar vanaf de datum waarop de producten oorspronkelijk werden gekocht door de eerste koper van het product. |
| Consumentenaccessoires | Negentig (90) dagen vanaf de datum waarop de accessoires oorspronkelijk werden gekocht door de eerste koper van het product. |
| Consumentenproducten en accessoires die worden gerepareerd of vervangen | Het saldo van de oorspronkelijke garantie of gedurende negentig (90) dagen vanaf de retourdatum naar de consument, afhankelijk van welke langer |

Uitsluitingen

Normale slijtage. Periodieke onderhoud, reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normale slijtage worden niet gedekt.

Batterijen. Alleen batterijen die onder 80% van hun nominale vermogen vallen als ze volledig zijn opgeladen en lekkende batterijen vallen onder deze garantie.

Incorrect gebruik. Defecten of schade als gevolg van: (a) onjuiste bediening of verkeerde opslag, misbruik, ongeval of vervaarlosing zoals fysieke schade (barsten, krassen, enz.) op de buitenkant van het product als gevolg van verkeerd gebruik; (b) contact met vloeistof, water, regen, extreme vochtigheid of overmatige warmte, zand, vuil en dergelijke, extreme hitte, of voedsel, (c) gebruik van producten of accessoires voor commerciële doeleinden of het boostellen van het product of accessoire aan abnormaal gebruik of omstandigheden, of (d) andere handelingen die niet de schuld zijn van MOTOROLA of BINATONE, vallen niet onder de dekking.

Gebruik van producten en accessoires die niet van Motorola. Defecten of schade als gevolg van gebruik van producten of accessoires of andere randapparatuur die niet van het merk Motorola of door Motorola zijn gecertificeerd, vallen niet onder dekking.

Niet-geautoriseerde service of wijziging. Defecten of schade als gevolg van service, testen, aanpassing, installatie, onderhoud, wijziging of wijziging op enigerlei wijze door iemand anders dan MOTOROLA, BINATONE of zijn erkende service centers, zijn uitgesloten van dekking.

Gemodificeerde producten. Producten of accessoires met (a) serienummers of datumplaatjes die zijn verwijderd, gewijzigd of vernietigd, (b) verbroken zegels of aanwijzingen van geknoet, (c) niet passende board serienummers, of (d) niet-conforme of niet-Motorola behuizingen of onderdelen zijn uitgesloten van dekking.

Communicatiediensten. Defecten, schade, of het storing van producten of accessoires als gevolg van communicatiediensten of signaal waar u bent geabonneerd of gebruikt met de producten of accessoires vallen niet onder de dekking.

Hoe krijgt u garantieservice of andere informatie?

Voor service of informatie kunt u bellen naar: **0202621966 in Nederland**

025887046 in België

E-mail: motorola-mbp@tdm.de

U krijgt instructies over hoe u de producten of accessoires op eigen rekening en eigen risico kunt versturen naar een geautoriseerd servicecenter van BINATONE.

Voor service moet het volgende worden overlegd: (a) het product of de accessoire, (b) het oorspronkelijke aankoopbewijs (rekening met datum, plaats en verkoper van het Product; (c) indien een garantiekarta is bijgesloten in de doos, een geldige garantiekarta met het volgnummer van het Product; (d) een schriftelijke beschrijving van het probleem, en, het belangrijkste; (e) uw adres en telefoonnummer.

Deze voorwaarden vormen de volledige garantie-overeenkomst tussen u en BINATONE ten aanzien van de producten of accessoires gekocht door u, en vervangen eventuele eerdere overeenkomst of verklaringen, met inbegrip van verklaringen in publicaties of promotionele uitgegeven door BINATONE of verklaringen die door een vertegenwoordiger of medewerker van BINATONE mogelijk gemaakt zijn in verband met de genoemde aankoop.

Afvoeren van het toestel (milieu)

Aan het einde van de levensduur van het product, het apparaat niet meegeven met normaal huishoudelijk afval. Breng dit product naar een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruikershandleiding en / of de verpakking geeft dit aan.

Sommige onderdelen van het product kunnen worden gerecycled als u ze naar een inzamelpunt brengt. Door hergebruik van onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten maakt u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met uw lokale overheid voor meer informatie over de inzamelpunten in uw buurt.



¿Qué otras limitaciones existen?

TODA GARANTÍA IMPLICITA, INCLUIDAS A TÍTULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO LAS GARANTÍAS IMPLICITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN OFRECIDA EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPLÍCITA ES EL ÚNICO REMEDIO AL QUE TENDRÁ ACCESO EL CONSUMIDOR, Y SE PROPORCIONA EN LUGAR DEL RESTO DE GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLICITAS, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA MOTOROLA NI BINATONE SERÁN RESPONSABLES, NI POR CONTRATO NI POR AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA) DE DAÑOS SUPERIORES AL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO O ACCESORIO EN CUESTIÓN, NI DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL O RESULTANTE, PÉRDIDA DE BENEFICIO O DE INGRESOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O GANANCIA, ENTANGENIDA FINANCIERA DERIVADA DE O RELACIONADA CON LA POSIBILIDAD O IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY.

Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o la exclusión de daños accidentales o resultantes, ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriormente mencionadas podrían no aplicarse a su caso. Esta Garantía le otorga derechos legales concretos, y también podría disponer de otros derechos que podrían variar según la jurisdicción.

| Productos cubiertos | Duración de la cobertura |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Productos de consumo | Dos (2) años a partir de la fecha de compra inicial del producto por el primer comprador usuario del producto. |
| Accesorios de consumo | Noventa (90) días a partir de la fecha de compra inicial del accesorio por el primer usuario del producto. |
| Productos y accesorios de consumo que se reparan o sustituyen | El balance de la garantía original o durante noventa (90) días a partir de la fecha de devolución del producto al consumidor, el periodo que sea mayor. |

Exclusiones

Desgaste normal. Esta garantía no cubre las labores de mantenimiento periódicas, la reparación ni la sustitución de piezas debido al desgaste de uso normal.

Baterías. Esta Garantía únicamente cubre aquellas baterías cuya capacidad totalmente cargada sea inferior al 80 % de su capacidad nominal, así como aquellas baterías que presenten fugas.

Uso abusivo e inadecuado. Los defectos o daños derivados de: (a) una utilización o conservación incorrectas, uso incorrecto o indebido, accidentes o negligencias, como por ejemplo daños físicos (roturas, arañazos, etc.) en la superficie del producto derivados de un uso incorrecto; (b) contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema o sudoración excesiva, arena, suciedad o elementos similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los productos o los accesorios para fines comerciales o que sometan al producto o al accesorio a un uso o condiciones anómalas; u (d) otros actos que no puedan achacarse a MOTOROLA ni a BINATONE, están excluidos de la cobertura.

Uso de Productos y Accesorios de marcas que no sean Motorola. Esta garantía no cubre aquellos defectos o daños derivados del uso de Productos, Accesorios o cualquier equipamiento periférico que no sean de la marca Motorola o no estén certificados por ella.

Servicio o modificación no autorizada. Los defectos o daños derivados de mantenimiento, pruebas, ajustes, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier otra forma por cualquier entidad que no sea MOTOROLA, BINATONE o sus centros de servicio autorizados, están excluidos de la cobertura de la garantía.

Productos modificados. Se excluyen de esta garantía todos los Productos o Accesorios con (a) números de serie o etiquetas de fecha alterados o borrados; (b) sellos rotos o que presenten evidencia de modificación; (c) no coincidencia de números de serie de piezas; o (d) piezas o carcassas no conformes o que no sean de la marca Motorola.

Servicios de comunicación. Los defectos, daños o los fallos de Productos o Accesorios derivados de servicios o señales de comunicación a los que puede suscribirse o con los que puede utilizar los Productos o accesorios no están cubiertos por esta garantía.

¿Cómo obtener servicio de garantía u otro tipo de información?

Para obtener servicio o información, llame al número de teléfono: **0911366203 desde España**

E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios bajo su cuenta y riesgo a un Centro de reparaciones autorizado de BINATONE. Para obtener servicio, debe incluir: (a) Producto u Accesorio defectuoso; (b) el comprobante de prueba original (el recibo), que incluye la fecha, lugar y vendedor del Producto; (c) si la caja del producto incluye una tarjeta de garantía, la tarjeta de garantía rellenada con el número de serie del Producto; (d) una descripción por escrito del problema y, lo que es más importante; (e) su dirección y número de teléfono.

Estos términos y condiciones representan el contrato de garantía completo entre usted y BINATONE ELECTRONICS en relación a los Productos o Accesorios que ha comprado, y sustituyen a todo contrato o representación anterior, incluyendo las representaciones que aparecen en publicaciones o materiales promocionales emitidos por BINATONE o las afirmaciones realizadas por un agente, empleado o miembro del personal de BINATONE que pudiera haber estado relacionado con la compra en cuestión.

Eliminación del dispositivo (información medioambiental)

Al final del ciclo de vida del producto, no deberá eliminar este producto junto con los residuos domésticos convencionales. Tráaslóelo hasta un punto de recogida destinado al reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. El símbolo que